



Built to Lead

Для немедленной публикации: 14.07.2016

**ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)**

**ГУБЕРНАТОР КУОМО ДАЛ СТАРТ ПРОЕКТУ «NATURALIZE NY» - ПЕРВОМУ
ГОСУДАРСТВЕННО-ЧАСТНОМУ ПАРТНЕРСТВУ В СВОЕМ РОДЕ ДЛЯ
СОДЕЙСТВИЯ В ПОЛУЧЕНИИ ГРАЖДАНСТВА США**

В сотрудничестве с New York Daily News, Robin Hood Foundation, SUNY Albany, Стэнфордским университетом (Stanford University) и университетом Джорджа Мейсона (George Mason University), «NaturalizeNY» освобождает от пошлины за натурализацию 2 000 работающих и соответствующих критериям иммигрантов с низким уровнем дохода

1,25 млн. долларов инвестиций покроют финансовые затраты и уменьшат барьеры для иммигрантов в получении гражданства США

Губернатор анонсирует веб-сайт для физических лиц для определения соответствия критериям для получения гражданства и подачи заявки на освобождении от уплаты пошлины - NaturalizeNY.org

Губернатор Эндрю М. Куомо сегодня запустил «NaturalizeNY», первое государственно-частное партнерство в своем роде для способствования и помощи соответствующим критериям иммигрантам в штате Нью-Йорк в получении гражданства США. Инициатива обеспечивает всестороннюю поддержку в процессе натурализации - предоставление бесплатного определения соответствия критериям, помощь при подаче заявления, подготовку к экзамену для получения гражданства и лотерею на 2 000 ваучеров по заявлениям на пошлину за натурализацию для работающих иммигрантов с низким уровнем дохода, соответствующих критериям для получения гражданства. NaturalizeNY контролируется Бюро содействия вновь прибывшим американцам при сотрудничестве с New York Daily News, the Robin Hood Foundation, Общественным фондом Нью-Йорка (New York Community Trust), SUNY Albany, Стэнфордским университетом, Университетом Джорджа Мейсона и дополнительными некоммерческими организациями по всему штату.

«Мы - страна иммигрантов, и Нью-Йорк считает, что разнообразие является нашим самым большим достоинством», - **сказал губернатор Куомо**. «В условиях накала страстей национальных дебатов мы сегодня посылаем открытое сообщение, что мы радушно вас приветствуем, чтобы вы присоединились к нашему сообществу и росли вместе с нашей экономикой. Обеспечение более широкого доступа к информации, инструментам и ресурсам, необходимым для подачи заявления на получение гражданства, имеет очень большое значение для выполнения этого обещания, и мы гордимся тем, что указываем нации направление дальнейших действий для его осуществления».

Спикер Законодательного собрания Карл Хисти (Carl Heastie) сказал:
«Существует бесчисленное множество трудолюбивых иммигрантов в Нью-Йорке,

которые мечтают стать американскими гражданами, но для многих этот процесс является слишком дорогостоящим и сложным для осуществления. Предлагая консультацию по процессу натурализации и покрытие около 700 долларов пошлины за подачу заявления примерно для 2 000 иммигрантов, которые зарабатывают слишком много, чтобы претендовать на освобождение от уплаты пошлины, мы будем улучшать результаты для физических лиц и расширять их возможности, чтобы внести значительный вклад в развитие нашего государства и нации. Большинство парламента остается непримиримыми защитниками иммигрантского населения и постоянно настаивало на принятии законов, которые расширяют их возможности, в том числе закон DREAM. В то время, когда наша нация переполнена антииммиграционной риторикой, Нью-Йорк должен и будет оставаться прогрессивным лидером в обеспечении того, чтобы Американская мечта не была вне досягаемости для кого бы то ни было».

Лидер фракции демократов в Сенате Андреа Стюарт-Казинс (Andrea Stewart-Cousins) сказала: «Нью-Йорк является «Имперским штатом», потому что у нас есть похвальная традиция приветствовать новых американцев и предоставлять им возможность для достижения Американской мечты. Демократы Сената помогли провести борьбу, чтобы уменьшить затраты, лежащие на самых новых жителях нашего штата, потому что мы понимаем, что ключ к экономическому успеху - это высвобождение потенциала всех жителей Нью-Йорка. Я благодарю губернатора Куомо за его усилия по облегчению пути иммигрантов к получению гражданства и с нетерпением ожидаю продолжения наших совместных усилий по созданию более сильного, более справедливого и гостеприимного штата Нью-Йорк».

NaturalizeNY повышает осведомленность о процессе натурализации путем предоставления всесторонней помощи в получении гражданства и включает в себя лотерею на 2 000 ваучеров по заявлениям на пошлину за натурализацию для работающих иммигрантов, соответствующих критериям и имеющих низкий уровень дохода. New York Daily News, которое проводит ежегодную программу «Daily News/CUNY Citizenship NOW!» и предлагает тысячам иммигрантам в Нью-Йорке бесплатную консультацию по иммиграции, будет принимать участие в выборе первого раунда получателей в сентябре.

В дополнение к расширению возможностей для жителей Нью-Йорка, NaturalizeNY также способствует ускоренному развитию экономики штата. Исследование, проведенное в 2015 году Urban Institute, показало, что в среднем, у иммигрантов, получивших гражданство, наблюдается увеличение доходов на 8,9 процентов. Увеличение доходов ведет к увеличению налоговых платежей и снижению зависимости от социальных пособий. Для Нью-Йорка, это означало бы, что если все соответствующие критериям иммигранты стали бы гражданами, то размер налоговых поступлений увеличился бы на 789 млн. долларов, что, наряду с уменьшением пользованием льготами, принесло бы Нью-Йорку чистую прибыль в размере 823 млн. долларов.

Помощь в получении гражданства

В качестве основного компонента NaturalizeNY штат разместит на своей территории Юридические консультации по вопросам гражданства и натурализации (Citizenship and Naturalization Legal Clinics) в своих 27 Центрах возможностей по всему Нью-Йорку.

Безвозмездно для предполагаемого заявителя каждая Юридическая консультация предоставит:

- Информацию о процессе получения гражданства США
- Определение соответствия критериям
- Помощь при подаче заявления на натурализацию
- Помощь при подаче заявления об освобождении от уплаты сбора за натурализацию
- Курсы английского и гражданского права

Дополнительные услуги по содействию натурализации будут координироваться опытными партнерами сообщества по всему штату и онлайн-службами. Указатель для Центров возможностей доступен [здесь](#).

Розыгрыш ваучеров заявлений на пошлину за натурализацию

Согласно переписи населения США, 915 000 человек в штате Нью-Йорк имеют зеленую карту и право на получение гражданства, в том числе в Нью-Йорке около 654 720. Федеральная пошлина за рассмотрение заявления для любого отдельного человека в настоящее время составляет 680 долларов и, как ожидается, в этом году вырастет.

Исследование [2015 года](#), проведенное Urban Institute показало, что основной причиной, почему эти люди до сих пор не подали заявления, является стоимость отдельного заявления. В то время как существует заявление об освобождении от уплаты федеральной пошлины за рассмотрение заявления для малоимущих иммигрантов, многие из заявителей имеют доходы, не соответствующие критериям для освобождения от уплаты федеральной пошлины за натурализацию. Например, человек, зарабатывающий 30 000 долларов в год - доход, который все еще является слишком высоким, чтобы претендовать на освобождение от уплаты федеральной пошлины - по-прежнему тратит недельный доход на уплату пошлины за рассмотрение заявления на натурализацию.

Для поддержки 2 000 потенциальных заявителей, штат Нью-Йорк, PRobin Hood Foundation и Общественный фонд Нью-Йорка инвестируют более 1,25 млн. долларов для покрытия ваучеров для помощи по оплате пошлины. Средства будут выплачиваться непосредственно федеральному правительству партнерами кампании и будут покрывать полную стоимость необходимого процесса натурализации. Ваучеры будут распределены в течение следующих 12 месяцев и будут находиться под управлением сотрудников из SUNY Albany, Стэнфордского университета и Университета Джорджа Мэйсона.

Подача заявлений: Кандидатам, чей семейный доход составляет от 30 240 до 60 480 долларов, рекомендуется подавать заявления. Регистрация начинается сегодня и заканчивается 23 сентября. Потенциальные кандидаты могут определить свое соответствие критериям для получения гражданства и свое соответствие критериям для участия в лотерее, посетив www.NaturalizeNY.org; дополнительная информация доступна по горячей линии New Americans 1-800-566-7636.

Сенатор Адриано Эспайллат (Adriano Espaillat) сказал: «Штат Нью-Йорк имеет

долгую и триумфальную историю плавильного котла, куда попадают люди со всего мира в погоне за американской мечтой. Затраты на пошлину за рассмотрение заявления вынуждают слишком большое количество иммигрантов делать очень тяжелый выбор между деньгами, которые они не могут сэкономить, и их мечтой о гражданстве. Предоставляя помощь в процессе натурализации, это новое партнерство протягивает руку помощи соответствующим критериям иммигрантам, в которой они нуждаются. С NaturalizeNY губернатор Куомо ведет нацию к облегчению пути получения гражданства».

Сенатор Брэд Хойлман (Brad Hoylman) сказал: «Я благодарю губернатора Куомо за эту инновационную иммиграционную инициативу. NaturalizeNY сближает частных и государственных партнеров для предоставления крайне необходимой помощи достойным иммигрантам в процессе натурализации. В штате Нью-Йорк мы знаем, что иммигранты вносят ключевой вклад в экономику и наши общины. Это партнерство устраняет многие ранее непреодолимые барьеры, гарантируя более открытую дорогу тысячам иммигрантов».

Член законодательного собрания Франсиско Мойя (Francisco Moya) сказал: «Наши иммигранты являются жизненно важной частью экономики этого штата, но слишком часто они сталкиваются с дорогостоящими и обременительными барьерами для натурализации, которые не дают им стать американскими гражданами в полной мере. Во время моего пребывания в законодательном органе я сосредоточился на поиске способов, как государство может помочь облегчить проблемы, с которыми сталкиваются иммигранты. С помощью этой новой программы мы делаем важный шаг в направлении предоставления им финансовой поддержки сейчас таким образом, чтобы они могли в дальнейшем принимать участие в нашем обществе и нашей экономике. Инициатива Naturalize NY посылает громкое и четкое сообщение, что в Нью-Йорке мы продолжим нашу концепцию создания яркого, живого и разнообразного будущего этого штата, и я благодарю губернатора Куомо за то, что он прокладывает путь вперед».

Член законодательного собрания Линда Б. Розенталь (Linda B. Rosental) сказала: «Мы должны упрощать, а не усложнять поиск законных путей к гражданству для людей. Признавая эту истину, губернатор делает смелый шаг, который поможет тысячам людей реализовать свою мечту об американском гражданстве. Больше городов должны последовать примеру Нью-Йорка».

Главный редактор New York Daily News Джим Рич (Jim Rich) сказал: «То, что предлагает здесь офис губернатора, является фантастическим. Daily News рада быть частью этой важной программы. Так много трудолюбивых людей заслуживает эту возможность, и мы очень рады принять участие в превращении мечты в реальность».

Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado) сказала: «Стать гражданином США является пределом мечтаний для бесчисленных иммигрантов. Но стоимость того, чтобы стать им, часто оставляет эту мечту вне досягаемости многих. NaturalizeNY поможет тысячам иммигрантов стать американскими гражданами».

Лаура Гонсалес-Мерфи (Laura Gonzalez-Murphy), Директор Бюро содействия вновь прибывшим американцам штата Нью-Йорк сказала: «Бюро содействия вновь прибывшим американцам штата Нью-Йорк и его сеть Центров возможностей с нетерпением ждет шанса использовать свои ресурсы для оказания помощи обширной иммигрантской общине нашего штата стать частью семьи Нью-Йорка. Мы хотим

поблагодарить наших партнеров в этом амбициозном начинании за их стремление дать эту возможность тем, кто желает исполнить свою Американскую мечту».

Стивен Чой (Steven Choi), Исполнительный директор Коалиции иммигрантов Нью-Йорка сказал: «Мы высоко ценим усилия губернатора сделать процесс натурализации более легким для соответствующих критериям иммигрантов, которые, будучи гражданами, смогут в полной мере участвовать в общественной жизни. Имея почти миллион жителей Нью-Йорка, соответствующих критериям для получения гражданства, крайне важно, чтобы штат помог им проложить путь к тому, чтобы стать гражданами. Одним из самых больших препятствий для наших общин остаются высокие пошлины, связанные с натурализацией; путем проведения лотереи NaturalizeNY, мы будем рады знать, что иммигранты, соответствующие критериям для получения гражданства и имеющие низкий доход, получают необходимую финансовую поддержку для преодоления последнего препятствия к получению всех преимуществ гражданства США».

Вейом Баль (Veyom Bahl), Управляющий директор Программ сохранения жизни Robin Hood Foundation сказал: «Мы с гордостью поддерживаем эти старания помочь малоимущим семьям работающих иммигрантов стать гражданами. Иммиграционный статус предлагает прямой доступ к социальному продвижению личности и стабильности, поэтому такие усилия имеют решающее значение для нашей миссии по борьбе с бедностью».

Шон Морид (Sean Morehead), Директор программы по вопросам образования и человеческого правосудия Общественного фонда Нью-Йорка сказал: «Иммигранты города являются жизненно важной частью общественной и экономической жизни города. Как Городской общественный фонд, мы считаем своим долгом сделать Нью-Йорк отличным местом для жизни, работы и игр всех наших жителей, и поэтому мы рады помочь жителям Нью-Йорка преодолеть финансовые и другие трудности при подаче заявлений на гражданство».

Президент Латиноамериканской федерации Хосе Кальдерон (José Calderón) сказал: «Латиноамериканская федерация благодарит губернатора Куомо и Бюро содействия вновь прибывшим американцам за открытие программы NaturalizeNY, которая будет чрезвычайно полезной для всех жителей Нью-Йорка, особенно для обитателей иммигрантских общин. Высокие затраты не должны быть препятствием для натурализации; наоборот, это в высших интересах штата, и в самом деле, интересах страны, облегчить эти экономические тяготы. Центры возможностей Бюро содействия вновь прибывшим американцам Управления латиноамериканской федерации будут продолжать выступать в качестве ресурсных центров для иммигрантов по всему штату, и мы приветствуем расширение услуг, предлагаемых в этих центрах».

Профессор Дэвид Лэйтин (David Laitin) из Стэнфордского университета сказал: «Мы рады принять участие в этой программе, а также поддерживаем регистрацию заявителей на гражданство США. Мы ожидаем, что эта программа изменит жизнь».

Джо-Энн Йоо (Jo-Ann Yoo), Исполнительный директор Азиатско-американской федерации сказала: «Бюро содействия вновь прибывшим американцам вкладывает реальные доллары в общины иммигрантов, чтобы помочь людям проложить путь к гражданству. При сотрудничестве с Азиатско-американской федерацией в создании Центра возможностей, например, Бюро содействия вновь прибывшим американцам

помогает нам предоставлять крайне необходимые курсы ESOL и юридические услуги по натурализации общинам Южной Азии и мусульманским общинам в Центральном Бруклине, которые иначе не имели бы доступа к языковым, открытым в культурном отношении услугам, чтобы позволить себе интегрироваться в большее сообщество Нью-Йорка. Эта программа создает новых граждан и новых избирателей, которые будут иметь возможность в полной мере участвовать во всех аспектах нашей общественной жизни».

Аллан Верник (Allan Wernick), директор CUNY Citizenship NOW сказал: «CUNY Citizenship Now! рады поддержать и принять участие в инициативе NaturalizeNY губернатора Эндрю М. Куомо. Как крупнейшая национальная университетская программа по правовому обслуживанию гражданства и иммиграции, помогая тысячам жителей Нью-Йорка ежегодно, мы четко осознаем необходимость в услугах бесплатного заявления на получение гражданства. Citizenship Now! и сотни наших добровольцев, рассчитывают на сотрудничество с Бюро содействия вновь прибывшим американцам Нью-Йорка в оказании помощи жителям Нью-Йорка на пути к получению гражданства США».

Основываясь на ведущих усилиях Нью-Йорка

Naturalize NY является продолжением усилий Губернатора Куомо (Cuomo), направленных на оказание помощи иммигрантам и представителям расовых меньшинств для их полного участия в гражданской и экономической жизни Нью-Йорка.

В 2011 году во время своего первого года пребывания на посту губернатор Куомо (Cuomo) издал Исполнительное распоряжение № 26, требующее от агентств штата, которые предоставляют прямые общественные услуги, предлагать бесплатный устный и письменный перевод важных форм и инструкций рядовым гражданам. Под руководством губернатора Куомо штат Нью-Йорк также:

- Учредил Бюро содействия новым американцам (Office for New Americans) для поддержки прибывших в штат новых иммигрантов, которые стремятся внести свой вклад в нашу экономику и стать частью семьи штата Нью-Йорк, сделав его первым в стране ведомством штата по делам иммигрантов, созданным в законодательном порядке.
- Запустил комплексную инициативу по защите иммигрантов от мошенничества, связанных с иммиграцией, что включало подписание законопроектов, относящихся к тяжким преступлениям мошенничество в сфере услуг помощи иммигрантам.

Совсем недавно губернатор Куомо запустил Оперативную группу уровня штата, которая будет бороться с эксплуатацией наемных работников, и Рабочую группу по исполнению обновленных правил в отношении маникюрных салонов для справедливого обращения с работниками и лучшего понимания владельцами бизнеса их прав и обязанностей.

Как стать гражданином США

Федеральное правительство предоставляет гражданство США только иммигрантам, имеющим законный статус, после того, как человек выполнит требования,

установленные Конгрессом. Процесс становления гражданином, называется натурализацией, и обычно включает в себя расширенное заявление федеральному правительству, предоставление отпечатков пальцев для проведения проверки анкетных данных на наличие уголовного прошлого Федеральным бюро расследований, сдачу экзамена на знание языка и вопросов гражданского права и интервью с сотрудником федеральной иммиграционной службы. После этого процесса иммигрант еще не является гражданином США, пока не примет присягу на верность на церемонии принятия гражданства.

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418